



UDAL EUSKALTEGIAN MATRIKULATZEKO ESKAERA – ikasturte erdia
SOLICITUD DE MATRICULACIÓN EN EL EUSKALTEGI MUNICIPAL – medio curso

(1) Interesatuaren datuak • Datos de la persona interesada

NAN-AIZ / DNI-NIE <input type="text"/>		Izen-deiturak / Nombre y apellidos <input type="text"/>	
Helbidea / Dirección <input type="text"/>		PK / CP <input type="text"/>	Udalerría / Municipio <input type="text"/>
Probintzia / Provincia <input type="text"/>		Telefonoa(k) / Teléfono(s) <input type="text"/>	e-posta / e-maila <input type="text"/>
Jaiotze data / Fecha Nacimiento <input type="text"/>		Jaiotze-Herria/Población Nacimiento <input type="text"/>	Jaiotze Probintzia / Provincia Nacimiento <input type="text"/>
Euskal Herrira etorritako urtea (E.H.tik kanpo jaiotakoentzat) Año de llegada a Euskal Herria (Solo para nacidos fuera de E.H.) <input type="text"/>			

(2) Ordezkararen datuak (kasua hala bada) • Datos de la persona representante (en su caso)

NAN-AIZ / DNI-NIE <input type="text"/>		Izen-deiturak / Nombre y apellidos <input type="text"/>	
Helbidea / Dirección <input type="text"/>		PK / CP <input type="text"/>	Udalerría / Municipio <input type="text"/>
Probintzia / Provincia <input type="text"/>		Telefonoa(k) / Teléfono(s) <input type="text"/>	e-posta / e-maila <input type="text"/>

(3) Ikaslearen datu espezifikoak • Datos específicos del alumno

SEXUA / SEXO 1.- Gizonkoa / Varón 2.- Emakumezkoa / Mujer 3.- Beste sexu identitate bat / Otra identidad sexual <input type="text"/>	IKASKETAK / ESTUDIOS 11.- Unibertsitate graduatua / Grado universitario 12.- Babxilergoa edo LH Goi mailako teknikaria / Bachiller o Técnico/a superior FP 13.- Eskola-graduatua edo LH teknikaria / Graduado escolar, Técnico/a FP 14.- Besteak / Otros <input type="text"/>	OGIBIDEA / PROFESIÓN 11.- Kontratupeko langilea / Trabajador/a asalariado/a 12.- Herri administrazioetako langile/ Trabajador/a Administración Pública 13.- Norberaren konturako langile / Trabajador/a autónomo/a 14.- Ogibiderik ez / Sin profesión 19.- Besteak / Otros <input type="text"/>	LAN EGOERA / SITUACIÓN LABORAL 1.- Langabezian / En paro 2.- Besteak / No en paro <input type="text"/>
IKASKETA EREDUA / MODELO LINGÜÍSTICO 1.- A ereduan / modelo A 2.- B ereduan / modelo B 3.- D ereduan / modelo D 4.- Erdaraz / Sin euskera <input type="text"/>	AMA HIZKUNTZA / LENGUA MATERNA 1.- Euskara / Euskera 2.- Gaztelania / Castellano 3.- Biak / Ambas 4.- Besteren bat / Otra <input type="text"/>	ETXEKO HIZKUNTZA / LENGUA ÁMBITO FAMILIAR 1.- Euskaraz baino ez / Sólo euskera 2.- Euskaraz, batez ere / Sobre todo euskera 3.- Euskaraz eta erdaraz, bietan / Euskera y castellano 4.- Erdaraz, batez ere / Sobre todo castellano 5.- Erdaraz baino ez / Sólo castellano <input type="text"/>	LAGUNARTEKO HIZKUNTZA / LENGUA ÁMBITO AMISTADES 1.- Euskaraz baino ez / Sólo euskera 2.- Euskaraz, batez ere / Sobre todo euskera 3.- Euskaraz eta erdaraz, bietan / Euskera y castellano 4.- Erdaraz, batez ere / Sobre todo castellano 5.- Erdaraz baino ez / Sólo castellano <input type="text"/>

**UDAL EUSKALTEGIAN MATRIKULATZEKO ESKAERA – ikasturte erdia**
SOLICITUD DE MATRICULACIÓN EN EL EUSKALTEGI MUNICIPAL – medio curso**Inprimaki hau betetzeko argibideak • Instrucciones para cumplimentar este impreso**

- (1) Atal hau interesatuaren datuekin beteko da. Interesatuak ordezkararen bidez jardun ahalko du. Kasu horretan, lehenbiziko eta bigarren atalak bete beharko ditu.
- (2) Ordezkarari buruzko datuak halakorik izendatu denean bakarrik beteko dira. Ordezkaritza zuzenbidean balio duen eta sinesgarritasunez jasota utziko duen edozein bide baliatuz akreditatu beharko da; edo, bestela, interesatua bera agertuta ordezkaria zein den esanez.
- (3) Atal honetan ikaslearen datu espezifikoak adierazi behar dira.
- (4) Atal honetan datu akademikoak aipatu behar dira.
- (5) Atal honetan zein kurso mota egin nahi duzun aukeratu behar da.
- (6) Atal honetan, matrikularen ordainketari buruzko datuak zehaztu behar dira.
- (7) Atal honetan kobrantza helbideratzeko aukeratzeko den kontu-zenbakia (IBAN barne) adierazi beharko duzu. Titulartasuna egiaztatzen duen agiria atxikitu behar da.
- (8) Atal honetan, inprimakiarekin batera zein agiri aurkezten dituzun adierazi beharko duzu.
- (9) Jakinarazpen elektronikoaren laukitxoa markatu beharko duzu jakinarazpen elektronikoki jaso nahi baduzu eta ez paperean. Ziurtagiri digitala edo b@kq behar da (salbu eta elektronikoki jakinaraziko den Administrazioarekiko harremana elektronikoki izatera behartura bazaude).

Edozein kasutan ere, inprimakiak sinatuta joan beharko du, dela interesatuak, dela ordezkariek, kasua hala bada.

- (1) Este apartado se cumplimentará con los datos de la persona interesada. La persona interesada podrá actuar por medio de representante en cuyo caso deberá rellenar los apartados primero y segundo.
- (2) Los datos relativos a la persona representante sólo se cumplimentarán cuando se haya designado. La representación deberá acreditarse por cualquier medio válido en derecho que deje constancia fidedigna, o mediante declaración en comparecencia personal del interesado.
- (3) Este apartado se rellenará con los datos específicos del alumno.
- (4) Este apartado se rellenará con los datos académicos.
- (5) En este apartado deberá elegir el tipo de curso a realizar.
- (6) En este apartado se cumplimentará con los datos relativos al pago de la matrícula.
- (7) En este apartado deberá indicar el nº de cuenta (IBAN incluido) que se designe para domiciliar el cobro. Se debe adjuntar documento acreditativo de la titularidad.
- (8) En este apartado se deberá indicar la documentación que acompaña al formulario.
- (9) Deberá marcar la casilla de notificación electrónica en el caso de que desee recibir la notificación electrónicamente y no en papel. Se requiere certificado digital o b@kq (salvo si está obligado a relacionarse electrónicamente con la Administración que se notificará electrónicamente).

En todo caso, el impreso deberá ir firmado por la persona interesada o, en su caso, por la persona representante.

Inprimaki hau, bete ondoren, Udal Euskaltegian aurkeztu beharko duzu, Bekokale Bideko 1. zenbakian, astelehenetik ostiralera, 8:30etik 13:30era eta 16:00etatik 19:30era.

Inprimaki hau Udalaren www.lasarte-oria.eus webgunetik eskura daiteke.

Este impreso, una vez cumplimentado, deberá presentarlo presencialmente en el Euskaltegi Municipal, en Bekokale Bidea nº 1, de lunes a viernes en horario de 8:30 a 13:30 y de 16:00 a 19:30.

Este impreso se encuentra disponible en la web municipal www.lasarte-oria.eus

Araudi erregulatzailerak • Normativa reguladora

- [Ordenantza Fiskalak](#), 6. zk., 5. tasa
- [Ordenanzas Fiscales](#), nº 6, tasa 5

Tramitazioa • Tramitación

Unitate arduraduna: Euskara-Euskaltegia. Bekokale Bidea, 1. ☎ 943 361621, ✉ euskaltegia@lasarte-oria.eus

Unidad responsable: Euskara-Euskaltegia. Bekokale Bidea, 1, ☎ 943 361621, ✉ euskaltegia@lasarte-oria.eus

Datuen babesari buruzko oinarriko informazioa • Información básica sobre protección de datos

Tratamenduaren arduraduna	Ayuntamiento de Lasarte-Oria – Lasarte-Oriako Udala
Responsable del tratamiento	Kale Nagusia 22, 20160, Lasarte-Oria (Gipuzkoa) Datuen babesteko ordezkaria datubabesa@lasarte-oria.eus / Delegado-a de protección de datos: protecciondatos@lasarte-oria.eus
Helburua	Udalerrian euskara sustatzea, bultzatzea eta kudeatzea ekitaldi, jarduera eta ikastaroen bidez, bai eta udal euskaltegia kudeatzea ere.
Finalidad	Fomentar, promover y gestionar el euskera en el municipio a través de eventos, actividades y cursos, así como gestionar el euskaltegi municipal.
Datuen komunikazioa	Ez da datuen komunikaziorik egingo, legeak hala eskatzen duenean izan ezik.

Comunicación datos	No se realizarán comunicaciones de datos, salvo exigencias legales.
Eskubideak Derechos	<p>Eskubideak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko, eramangarritasunerako eta mugatzeko eskubideak erabiltzeko eskubidea du, baita Datuak Babesteko Euskal Bulegoan erreklamazioa aurkezteko ere. Informazio gehiago nahi izanez gero, jo informazio gehigarriaren atalera.</p> <p>Tiene derecho a ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación, así como presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección Datos. Para más información acudir al apartado de información adicional.</p>
Informazio osagarria Información adicional	<p>Datuen babesari buruzko informazio gehigarria eta zehatza kontsulta dezakezu gure webguneko datuen babesari buruzko atalean: www.lasarte-oria.eus</p> <p>Puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el apartado de protección de datos de nuestra página web: www.lasarte-oria.eus</p>